

مایندی مجیا ترجمه اعظم خرام

همان خواهم شد
که تومی خواهی



بنگاه ترجمه و نشر
کتاب پارسه

سرشناسه: مایندی مجیا، Mejia, mindy
 عنوان و نام پدیدآور: همان خواهم شد که تو می خواهی / مایندی مجیا، ترجمه: اعظم خرام
 مشخصات نشر: تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب پارسه، ۱۳۹۶.
 مشخصات ظاهری: ۳۷۶ ص
 شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۵۳-۲۹۳-۰
 وضعیت فهرست نویسی: فیبا
 یادداشت: عنوان اصلی: Everything you want me to be: anovel, c 2017
 موضوع: داستان های آمریکایی -- قرن ۲۱ م.
 شناسه افزوده: خرام، اعظم، ۱۳۵۰ - م، مترجم
 مایندی کنگره: ۱۳۹۶ ج ۹۰۸ Ps ۳۶۲۲
 ردیف دیویی: ۸۱۳/۴
 شماره کتبشناس ملی: ۴۷۶۲۶۷۰



■ همان خواهم شد که تو می خواهی

مایندی مجیا	ترجمه اعظم خرام
آماده سازی و تولید:	بنگاه ترجمه و نشر کتاب پارسه
طراحی گرافیک: پرویز بیانی	چاپ و صحافی: آرمانسا
نوبت و شمارگان: چاپ اول ۱۳۹۶، ۱۰۰۰ نسخه	قیمت: ۳۴۰۰۰ تومان

همه حقوق چاپ و نشر برای بنگاه ترجمه و نشر کتاب پارسه محفوظ است.
 هرگونه اقتباس از این اثر، منوط به دریافت اجازه کتبی از ناشر است.

بنگاه ترجمه و نشر کتاب پارسه

تهران، خیابان انقلاب، خیابان فخررازی، خیابان شهدای ژاندارمری شرقی، پلاک ۷۴.

طبقه دوم، تلفن، ۶۶۴۷۷۴۰۵

www.parsehbook.com / info@parsehbook.com

@ketabeparseh

یادداشت مترجم

مایندی مجیا^۱ در حوض شهری کوچک از Twin cities به دنیا آمده و بزرگ شده است. تحصیلات دانشگاهی اش را در دانشگاه مینسوتا^۲ (هاملاین^۳) به اتمام رسانده و جز دوران کوتاهی که در آینه زندگی کرده، بقیه عمرش را در مینسوتا گذرانده و کار کرده است.

بیشتر تمرکز او در نویسندگی و ادبیات رزومه نگارش «رمان» بوده است. گرچه در رزومه کاری او داستان‌های کوتاه «ارذشی چون» «سنگ، کاغذ، قیچی» (گلچینی از داستان‌های کوتاه) و این «روزنامه ادیبانه» دیده می‌شود.

اولین رمان بلند مجیا به نام «اژدهاسوار» با استقبال خوانندگان روبه‌رو شد و کتابی که در دست دارید، «همان خواهم شد که تو می‌خواهی» - و مین داستان بلند اوست.

وی در شرح حال خودش چنین نوشته است:

1. Mindy Mejia

2. Minnesota

3. Hamline

4. Iowa

۱۰ ■ همان خواهم شد که تو می خواهی

«من نویسنده‌ام، می نویسم چون از شش سالگی بسیار علاقه‌مند به تقلید و تکرار رفتار دیگران بودم. در زندگی من هیچ پیچیدگی رمز و رازگونه‌ای وجود نداشته و به همین علت مثل گل‌هایی که جذب نور می‌شوند جذب کشف رازها، تقارن و تفکر و رمزگشایی شدم. من عاشق به‌کار بردن کلمات اصیلی مثل شرزه، پریشانی و خودستایی... هستم. و از دیدن و خواندن کلمات ادیبانه که با تمام کوتاهی‌شان مفهومی کامل و جامع را می‌رسانند لذت می‌برم. من می‌نویسم چون به واقعیت خیال‌هایم ایمان دارم و همیشه در نوشته‌ها و تولیداتم صداقت را مبنا و اساس کارم کرده‌ام. همیشه در سر مرا داستان‌هایی دزدکی زندگی می‌کنند و منتظرند تا آن‌ها را روی کاغذ بیاورم. گاهی اوقات خودم هم بیش از آنکه در زندگی واقعی‌ام باشم، در همان داستان‌ها زندگی می‌کنم، البته امیدوارم این جمله آخری را همسر و فرزندان و رئیس‌م ببینند...»

www.ketab.ir